

Exploring the ancient path in the Buddha's own words -- Lesson 3.5.0

sammākammanto—right actions

Idha socati pecca socati,
 pāpakārī ubhayattha socati;
 so socati so vihaññati,
 disvā kammakiliṭṭhamattano.

Idha modati pecca modati,
 katapuñño ubhayattha modati;
 so modati so pamodati,
 disvā kammavisuddhimattano.

Idha tappati pecca tappati,
 pāpakārī ubhayattha tappati;
 “pāpam me katan”ti tappati,
 bhiyyo tappati duggatim gato.

Idha nandati pecca nandati,
 katapuñño ubhayattha nandati;
 “puññaṁ me katan”ti nandati,
 bhiyyo nandati suggatim gato.

****Khuddakanikāye, Dhammapadapāli, Yamakavaggo****

kammakiliṭṭhamattano
 kammavisuddhimattano
 katapuñño
 pāpakārī
 pecca
 ubhayattha
 vihaññati

kamma+kiliṭṭha+m+attano
 kamma+visuddhi+m+attano
 kata+puñño
 pāpa+kārī
 adv.

deed +impure, stained + own
 deed +pure, clean + own
 done + merit
 evil + doer
 thereafter (after this world)
 both + places
 to be vexed, grieved, annoyed
